

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 61 (1943)  
**Heft:** 27

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 3. Februar  
1943

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 3 février  
1943

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 27

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 20 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 27

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Grand Hôtel des Diablerets SA., Les Diablerets.  
Bilanzen. Bilans, Bilanci.

**Mittellungen — Communications — Comunicazioni**

BRB über den Einsatz von landwirtschaftlichen Arbeitsgruppen und Arbeitslagern. ACF  
sur l'affectation de groupes de travailleurs et de camps de travail à l'agriculture.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Konkurs- und Nachlassstatistik. Statistique des faillites et concordats.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Burgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (102)**  
**Vorläufige Konkursanzeige**

Ueber die Firma Aeschchen A.G., Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Aeschengraben 32, in Basel, wurde am 18. Januar 1943 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens usw. erfolgt später.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (103)**

Gemeinschuldnerin: Robissa S.A., Aktiengesellschaft zur Beteiligung an Unternehmungen des Handels und der Industrie, Gärtnerstrasse 22, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1943.  
Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Februar 1943, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.  
Eingabefrist: bis und mit 3. März 1943.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (104)**

Failli: Gervais Amédée, atelier de reliure-cartonnage, Rue du Simplon 3, à Vevey.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1943.  
Liquidation sommaire, article 231 LP, ordonnée le 1<sup>er</sup> février 1943.  
Délai pour les productions: 23 février 1943.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (105)**

Failli: Muller Walter, associé indéfiniment responsable de la société en nom collectif Muller & Dangeli, électricité, Rue de Scie 2, actuellement domicilié Hôtel Rothaus, Klosterstrasse 4, à Lucerne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1942.  
Liquidation sommaire, article 231 LP: 26 janvier 1943.  
Délai pour les productions: 23 février 1943.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.) (L. P. 230.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (106)**

Failli: Guinchard Robert, école de coiffure, Galeries St-François B, à Lausanne.  
Date du prononcé: 26 janvier 1943.  
Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 13 février 1943.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (98)**

Das Konkursverfahren über Vassalli della Gada Ubaldino, geb. 1896, Kaufmann, von Riva San Vitale (Tessin), in Zürich 1, Beaten-gasse 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1943 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Interlaken (99)**

Das summarische Konkursverfahren gemäss Artikel 231 SchKG über Bühler Josef Viktor, Bienezzüchter, Abendberg-Wilderswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. Januar 1943 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (107)**

Failli: Barraud Constant-William, technicien-électricien, de Bussy-sur-Morges, domicilié à Nyon.  
Date du prononcé de clôture: 27 janvier 1943.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (108)**

Vente immobilière. — Unique enchère.  
Le mercredi 3 mars 1943, à 14 heures 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la succession de  
Jacquenoù Daniel-Henri-Lucien,  
fils de Jules-Paul-Auguste, q. v. maître serrurier, à Vandœuvres.

**Désignation de l'immeuble à vendre:**

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Vandœuvres et consiste en:

La parcelle n° 285, feuille 11, d'une superficie de 4 a 46 m<sup>2</sup> 10 dm<sup>2</sup>, sur laquelle existent les bâtiments suivants: n° 173, d'une surface de 91 m<sup>2</sup>, à destination de logement, atelier, maçonnerie; n° 355, d'une surface de 24 m<sup>2</sup>, couvert bois; n° 358, d'une surface de 61 m<sup>2</sup>, dépendances, maçonnerie et bois. Le surplus, nature jardin et cour.

**Mise à prix:**

L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de vingt-trois mille francs, montant de l'estimation, ci . . . . . 23 000 fr.

**Avis:**

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 30 janvier 1943.

Office des faillites:

le préposé: M. Greder.

**Réalisation des immeubles****dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Fribourg *Office des poursuites de la Glâne, à Romont* (112)  
Unique enchère

Débitrice: Nicola Maria, née Equey, négociante, à St-Légier.  
Date et lieu de l'enchère: 16 mars 1943, à 14 heures, au bureau de l'office.  
Délai pour les productions: 25 février 1943  
Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes, dès le 26 février 1943.

Immeubles: commune des Esmonts:

Articles 16 bba, 16 bbb, 16 bab, comprenant habitation, grange, écurie, pré et champ de 1770 m<sup>2</sup>, taxes 3407 fr.

Estimation de l'Office des poursuites: sera communiquée ultérieurement.  
La vente est requise par un créancier gagiste en second rang.

Romont, le 2 février 1943.

Le préposé aux poursuites:

L. Magnin.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (109)  
Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 24 mars 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de la:

Société immobilière Rue des Pavillons 4,  
société anonyme ayant son siège à Genève.

**Désignation des immeubles:**

Les immeubles sont situés dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consistent en:

La parcelle n° 510, feuille 29, feuillet 510 (ancienne parcelle 4059), d'une superficie de 2 a 86 m<sup>2</sup>, sur laquelle existe, sis Rue des Pavillons 4, le bâtiment suivant: n° C 421, de même surface, à destination d'habitation, comportant 4 étages sur rez-de-chaussée avec la distribution suivante: sous-sol: caves, garage, chambre à lessive; rez-de-chaussée et à chacun des 4 étages: 4 appartements de 2 pièces et 1 appartement de 3 pièces; combles: greniers d'étendage, greniers.

La parcelle n° 511, feuille 29, feuillet 511 (ancienne parcelle 7163), d'une superficie de 84 m<sup>2</sup>, sur laquelle existe, sis Rue des Pavillons 4, le bâtiment n° C 422, d'une surface de 2 m<sup>2</sup> à destination de dépendance.

Le surplus de la parcelle est nature places, jardins.

**Estimation de l'office:**

Cent vingt-cinq mille francs, ci . . . . . 125 000 fr.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 23 février 1943.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 mars 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par les créanciers gagistes en 1<sup>er</sup> rang a et b.

Genève, le 3 février 1943.

Office des poursuites,

le substitut: Marc Messli.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (110)  
Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 31 mars 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la:

Société immobilière Charmilles-Coteau,  
société anonyme ayant son siège à Genève.

**Désignation de l'immeuble:**

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et consiste en:

La parcelle n° 1054 (ancienne 6367), feuille 35, d'une superficie de 5 a 38 m<sup>2</sup>, avec sur la dite, sis Rue Charles-Giron 9, Rue Daubin 4, Avenue des Tillouls, le bâtiment suivant: n° F 143, d'une surface de 3 a 94 m<sup>2</sup>, à destination de logement. Ce bâtiment comporte 6 étages sur rez-de-chaussée et 83 pièces, divisées en appartements de 3, 4, 5 et 6 pièces; au sous-sol: caves, chaufferie et garage; dans la toiture: greniers, buanderie et étendages; chambres de bains, chauffage central, service d'eau chaude, ascenseur.

**Estimation de l'office:**

Trois cent septante mille francs, ci . . . . . 370 000 fr.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 23 février 1943.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 6 mars 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.

Genève, le 3 février 1943.

Office des poursuites,  
le substitut: Marc Messli.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (111)  
Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 31 mars 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la:

Société immobilière Rue Cavour n° 8,  
société anonyme ayant son siège à Genève.

**Désignation de l'immeuble:**

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Cité, et consiste en:

La parcelle n° 6428 ind. 1, feuille 83, feuillet 3360, d'une superficie de 1 a 99 m<sup>2</sup>, sur laquelle existe, sis Rue Cavour 8, le bâtiment suivant: n° F 212, de même surface, à destination de logements, comportant 5 étages sur rez-de-chaussée, avec la distribution suivante: au sous-sol: caves, garage à bicyclettes et chaufferie; au rez-de-chaussée: 5 pièces et 2 chambrettes, divisées en 1 appartement de 3 pièces et chambrette et 1 appartement de 2 pièces et chambrette; à chacun des 5 étages: 7 pièces et 3 chambrettes, divisées en 2 appartements de 2 pièces et chambrette et 1 appartement de 3 pièces et chambrette; dans toiture: buanderie, 1 étendage et greniers; chambres de bains, chauffage central, service d'eau chaude général, ascenseur électrique.

**Estimation de l'office:**

Cent quatre-vingt-dix mille francs, ci . . . . . 190 000 fr.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 23 février 1943.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 6 mars 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang

Genève, le 3 février 1943.

Office des poursuites,  
le substitut: Marc Messli.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città, Lugano* (100)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di aver, in conformità dell'articolo 304 EF, fissata l'udienza di martedì, 9 febbraio 1943, alle ore 9 ant., per gli incidenti relativi all'omologazione del concordato proposto dalla signora Rezzonico Maria, commestibili, frutta e verdura, a Paradiso; avvertendo che in detta udienza i creditori hanno facoltà di far valere le loro opposizioni.

Lugano, 28 gennaio 1943.

Per la Pretura,  
il segretario: Bernaschina.

**Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickerindustrie**

(Verordnung des Bundesrates vom 19. Dezember 1941)

Kt. Bern *Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern* (101)

Im Hotelschutzverfahren gemäss bundesrätlicher Verordnung vom 19. Dezember 1941 des Reusser Ernst, Pension Schönau, Oberhofen, wird Termin zur mündlichen Verhandlung angesetzt auf Freitag, den 26. März 1943, vormittags 8 Uhr 15, im Obergerichtsgebäude, I. Stock, Schanzstrasse 17, in Bern.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Verhandlung zur Einsicht der Beteiligten in der Kanzlei der kantonalen Aufsichtsbehörde auf.

Bern, den 29. Januar 1943.

Der Präsident  
der kantonalen Aufsichtsbehörde als Nachlassbehörde i. V.:  
Wäber.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Januar 1943.

**Baugenossenschaft Feuerthalen.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1942 mit Sitz in Feuerthalen eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Bauhandwerkern zu dem Zweck, diesen durch Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Wiederveräußerung von Liegenschaften Arbeit und Verdienst zu verschaffen. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 300 einzuzahlen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Mitglieder des Vorstandes sind: Ernst Zulauf, von und in Feuerthalen, Präsident; Hermann Gasser, von Eggensriet (St. Gallen), in Feuerthalen, Protokollführer, und Guido Dal Bosco, von Feuerthalen, in Schaffhausen, Rechnungsführer. Domizil: Dahlienstrasse, beim Präsidenten.

28. Januar 1943.

**Siedlungs- und Baugenossenschaft «Flura».** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Januar 1943 mit Sitz in Dübendorf eine Genossenschaft. Zweck derselben ist, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung einfacher, aber zweckmässiger Wohnhäuser und Verkauf oder Vermietung der Häuser zu möglichst billigen Preisen zur Hauptsache an Genossenschafter. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 20 für physische und Fr. 50 für juristische Personen. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 einzuzahlen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern, zurzeit gehören ihr an: Jules Gloor, von Birrwil, in Dübendorf, als Präsident; Hans Kuhn, von Lindau (Zürich), in Zürich, als Vizepräsident; Karl Formanek, von Feuerthalen, in Wangen (Zürich), als Aktuar, und Walter Friedli, von und in Dübendorf, als Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.

28. Januar 1943. Eiaustausch und -ersatzstoffe usw.

**Oaline A.G. (Oaline S.A.),** in Zürich 4 (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1942, Seite 1689), Herstellung und Vertrieb von Eiaustausch und -ersatzstoffen usw. Diese Aktiengesellschaft hat am 20. Januar 1943 ihre Statuten teilweise revidiert. Als einzige Aenderung der bisher eingetragenen Tatsachen ist zu konstatieren, dass das Fr. 50 000 betragende Grundkapital nun voll einbezahlt ist.

28. Januar 1943. An- und Verkauf von Filmen usw.

**Coram-Film A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1938, Seite 1481), An- und Verkauf von Filmen usw. Hermann Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Eduard Hof, von Hauenstein (Solothurn), in Kreuzlingen. Die Prokura von Johanna Hürlimann-Sidler ist erloschen.

28. Januar 1943. Drogen, chemisch-technische Produkte.

**Metz & Gander,** in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Alfred Metz, von Zürich, in Zürich 10, und Kurt Gander, von Uster, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1943 ihren Anfang nehmen wird. Vertretungen in Drogen und chemisch-technischen Produkten. Stapferstrasse 61.

28. Januar 1943.

**Photo-Bären Aktiengesellschaft,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 917). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Hildegard Bär, von Oberengstringen (Zürich), in Rüschnikon.

28. Januar 1943. Innendekorationen.

**Barthel Rohé,** in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), Innendekorationen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1942 an die «B. Rohé Aktiengesellschaft», in Zürich, erloschen.

28. Januar 1943. Möbel, Dekorations- und Möbelstoffe.

**B. Rohé Aktiengesellschaft.** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel in Möbeln aller Art, insbesondere in Stilmöbeln, Dekorations- und Möbelstoffen und in allen mit der Innendekoration zusammenhängenden Gegenständen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 120 auf den Inhaber lautende, vollliberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Barthel Rohé, von und in Zürich, dessen unter der Firma «Barthel Rohé», in Zürich, geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1942, wonach die Aktiven Fr. 78 840.10 und die Passiven Fr. 54 340.10 betragen, zum Preise von Fr. 24 500, der durch Hingabe von 49 als vollliberiert geltenden Gesellschaftsaktien getilgt wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Barthel Rohé, von und in Zürich, Präsident, und Jacques Blancpain, von Villeret (Bern), in Zürich. Domizil: Fraumünsterstrasse 23, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Frütigen

29. Januar 1943.

**Fritz Moser Aktiengesellschaft, Schieferexport und mechanische Werkstätte Frütigen,** in Frütigen (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1931, Seite 1039). Diese Aktiengesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1942 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Fritz Moser Aktiengesellschaft, Schieferexport und mechanische Werkstätte, Frütigen, in Liquidation durch den bisherigen Präsidenten des Verwaltungsrates Hans Moser, von Arni bei Biglen, in Frütigen, als Liquidator besorgt. Der Liquidator ist allein zeichnungsberechtigt. Die Prokuren von Rudolf Moser und Anna Moser sind erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Januar 1943.

**Braunkohlenwerk Zell A.G.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Zell (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1942, Seite 1115). An der Generalversammlung vom 19. November 1942 haben die Aktionäre § 2 der Statuten abgeändert, welcher nun wie folgt lautet: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Unternehmungen, welche sich mit der Produktion, der Aufbereitung und dem Handel von Brennstoffen befassen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Rechte und Verfahren erwerben, welche damit im Zusammenhang stehen.

27. Januar 1943. Installationen, Heizungen.

**Hs. Müller & Cie.,** sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Apparatebau, in Luzern (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1941, Seite 1622). Die Kommanditgesellschaft, welche durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Müller-Amrein, von Luzern und Dübendorf, wohnhaft in Luzern, vertreten wird, hat unter der gleichen Firma in Kriens eine Filiale errichtet. Für diese ist auch die Einzelprokura von Adolf Schaubert, von Luzern, wohnhaft in Kriens, gültig. Luzernerstrasse 1, Brugghaus.

27. Januar 1943. Installationen, Heizungen.

**Hs. Müller & Cie.,** sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Apparatebau, in Luzern (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1941, Seite 1622). Der Prokurist Adolf Schaubert ist wohnhaft in Kriens.

28. Januar 1943.

**Schlauchfabrik Grosswangen A.G.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Grosswangen (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1942, Seite 358). An der Generalversammlung vom 16. Januar 1943 haben die Aktionäre Artikel 5 der Statuten abgeändert bzw. ergänzt, welcher nun wie folgt lautet: Die Gesellschaft befasst sich mit der Fabrikation und dem Handel von Feuerwehrrequisiten aller Art und verwandter Artikel sowie mit der Ausbeutung von Konzessionen.

28. Januar 1943. Steppdecken, Matratzen.

**Superba S.A.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Büron (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1942, Seite 1098). Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes und Direktors Jakob Hermann Zubler wurde in eine Einzelunterschriftsberechtigung umgewandelt.

28. Januar 1943.

**Generator-Patent-Compagnie,** mit Sitz in Luzern. Zusammenschluss von Interessenten für die Verwertung und Verwaltung von Erfindungen, Patenten usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 20 vom 24. Januar 1941, Seite 163). Ueber diese Genossenschaft wurde unterm 6. Januar 1943 vom Amtsgericht der Konkurs eröffnet. Sie ist demgemäss aufgelöst.

Uri — Uri — Uri

29. Januar 1943. Bäckerei, Lebensmittel.

**Gustav Gisler,** in Springen, Gasthaus zum St. Anton, Bäckerei, Getränke-, Lebensmittel- und Futterwarenhandlung (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1932, Seite 2787), hat den Betrieb der Bäckerei, Getränke-, Lebensmittel- und Futterwarenhandlung aufgegeben. Die Firma wird mangels Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

29. Januar 1943. Bäckerei, Kolonialwaren.

**Hans Meier, Bäckerel & Handlung «zum St. Anton»,** in Springen. Inhaber der Firma ist Hans Meier, von Schenkon (Luzern), in Springen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Meier-Sidler, von Schenkon, in Springen. Bäckerei, Kolonialwaren, Salzstätte und Landesprodukte.

29. Januar 1943.

**Darlehenskasse Erstfeld,** Genossenschaft mit Sitz in Erstfeld (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1942, Seite 194). Die Unterschriftsberechtigung von Alois Bissig, Präsident, ist erloschen. Arnold Furrer, von Heiligenschwendli, in Erstfeld, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt. Der bisherige Aktuar Josef Huber, von und in Erstfeld, ist zum Präsidenten gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

28. Januar 1943. Mühle.

**F. Achermann-Durrer,** Nachfolger von Jos. Achermann, Neumühle zum Schlüssel, in Stans (SHAB. Nr. 132 vom 7. Juli 1916, Seite 896). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Januar 1943. Mühle, Kartoffeln usw.

**Fz. Achermann-Durrer's Erben,** in Staus. Witwe Franziska Achermann-Durrer, Franz Achermann und Max Achermann, alle von Buochs, wohnhaft in Stans, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gebildet, die mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Betrieb der Neumühle zum Schlüssel, Handel in Mehl, Hafer, Getreide und Kartoffeln.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

29. Januar 1943. Konsumgenossenschaft.

**Genossenschaft Konkordia Hägendorf-Rickenbach,** mit Sitz in Hägendorf, Handel in Spezereien und Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 755). Aus dem Vorstand sind Aktuar Paul Kamber und Kassier Richard Nünlist ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Albert von Rohr ist nunmehr Kassier. Es wurden gewählt zum Präsidenten Richard Nünlist jun. und zum Aktuar Bernhard Borner, dieser bisher Beisitzer, beide von und in Hägendorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

29. Januar 1943.

**Milchgenossenschaft Winznau,** in Winznau (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1931, Seite 1750). In der Generalversammlung vom 14. November 1940 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen und Ergänzungen erfahren: Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Die Höhe des Eintrittsgeldes sowie der Beiträge wird durch die Generalversammlung festgesetzt. Neben persönlicher Haftpflicht besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käseireilokal. Die Verwaltung kann auch persönliche Einladungen ergehen lassen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Aktuar Albert von Arx ist nunmehr Vizepräsident. Neu wurde als Aktuar Oskar Näf, von und in Winznau, gewählt. Domizil: beim Präsidenten Arnold Grob.

## Basel-Stadt — Bäie-Ville — Basilea-Città

28. Januar 1943. Architekturbureau.  
**Rudolf Müller-Fürst**, in Basel (SHAB. 1932 I, Nr. 118, Seite 1249), Architekturbureau. Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Berta geb. Fürst in Gütertrennung.

28. Januar 1943. Lebensmittelproduktion.  
**Gottlieb Duttweiler**, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 63, Seite 523), Produktion von Lebensmitteln usw. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt Otto Fischer, von Wald (Zürich), in Meilen, und Emil Bader, von und in Zürich.

29. Januar 1943. Tapetenhandel.  
**H. Aeppli**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 57, Seite 476), Tapetenhandlung. Das Domizil befindet sich nun Spalenberg 18.

29. Januar 1943. Textilwaren usw.  
**Boneta A.G.**, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 164, Seite 1656), Handel mit Textilwaren usw. In der Generalversammlung vom 23. Januar 1943 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

29. Januar 1943. Gasthofbetrieb.  
**Maizet-Hertenstein**, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 211, Seite 1630), Gasthofbetrieb. Zur Einzelprokuristin wurde ernannt Marianne Maizet, von und in Basel.

29. Januar 1943.  
**Schweizerische Schiffshypothekenbank A.G. (Crédit Hypothécaire Suisse pour la Navigation S.A.) (Credito Ipotecario Svizzero per la Navigazione S.A.)**. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 20. Januar 1943 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gebildet, um das Schiffshypothekengeschäft zu betreiben. Die Gesellschaft kann sich ausserdem an Unternehmen beteiligen, die das Schiffshypothekengeschäft, den Schiffsbau oder den Schiffsverkehr pflegen. Das Grundkapital beträgt Franken 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien von Fr. 1000. Auf jede Aktie sind Fr. 200, insgesamt Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willy M. Keller, von Neukirch an der Thur, in Zürich, Präsident; Max F. Lindenmeyer, von und in Basel; Heinrich Wegmann, von und in Zürich, Delegierter; Fritz Degen, von Basel, in Böttmingen; Adolf Ryniker, von Habsburg, in Basel. Der Präsident und der Delegierte führen die Unterschrift zu zweien. Es wurden ernannt: zum Direktor Dr. Friedrich von Tscherner, von Chur, in Basel, und zum Prokuristen Arthur Merz, von Menziken (Aargau), in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Freie Strasse 109.

## Basel-Land — Bäie-Campagne — Basilea-Campagna

29. Januar 1943. Kies- und Sandgrube.  
**Ernst Niederhauser**, Ausbeutung einer Kies- und Sandgrube, in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1929, Seite 356). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die im Handelsregister (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 111) eingetragene Firma «Max Stutz», in Liestal.

29. Januar 1943. Fuhrhalterei, Camionnage, Auto- und Möbeltransporte, Kies- und Sandgrube.

**Max Stutz**, Fuhrhalterei, Camionnage, Auto- und Möbeltransporte, Wirtschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 111). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Niederhauser», in Füllinsdorf, auf 1. Dezember 1942 übernommen, womit die Geschäftsnatur durch Ausbeutung einer Kies- und Sandgrube erweitert wird.

29. Januar 1943. Schaufeln, Spaten, Eisenwaren.  
**R. Gschwind & Cie.**, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Schaufeln, Spaten und andern Eisenwaren, in Oberwil (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1933, Seite 1950). Die an Karl Haas-Wuest erteilte Einzelprokura ist erloschen.

29. Januar 1943.  
**Eiektra Rothenfluh**, Genossenschaft, elektrische Kraft- und Lichtabgabe, in Rothenfluh (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1934, Seite 3147). Die Genossenschaft ist infolge Auflösung nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

29. Januar 1943.  
**Wohlfahrtsstiftung der Rohrbögen A.G.**, in Pratteln. Unter diesem Namen besteht laut Stiftungsurkunde vom 6. Januar 1943 eine Stiftung, welche die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern, die bei der «Rohrbögen Aktiengesellschaft» tätig sind oder waren, sowie deren Familien bezweckt. Die Mittel können auch Verwendung finden bei der von der «Rohrbögen Aktiengesellschaft» eingeführten Angestellten- und Arbeitergruppenversicherung, durch Uebernahme eines Teils oder des ganzen Prämienanteils einzelner Versicherungsnehmer in besonders gelagerten Fällen, jedoch nur unter der Voraussetzung, dass die Gruppenversicherung mit Rechten und Pflichten auf die Stiftung selbst übertragen wird. Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Derselben gehören gegenwärtig an: Hans Schaffner, von Anwil, in Pratteln, als Präsident; Adolf Nebiker, von Häfelfingen, in Münchenstein, und Wilhelm Gysin, von Wittinsburg, in Pratteln. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen die Mitglieder des Stiftungsrates je kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Wasenstrasse 4 (bei der Firma).

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Januar 1943.  
**Bergwerk Neher Beteiligungs A.-G.**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1940, Seite 1176). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1942 aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Januar 1943.  
**Kurhaus Val Sinestra**, in Sent (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1936, Seite 1831). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Oktober 1942 die Statuten teilweise revidiert und sie dem neuen Recht angepasst.

Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 25 000 reduziert durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 200 auf Fr. 50. Ferner wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Aktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit Forderungen liberiert wurden. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 50 und 150 Aktien zu Fr. 500. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Betrieb oder Verpachtung von Hotels nebst allem dazugehörigen Besitz an Liegenschaften, Gebäuden, Rechten usw. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art direkt oder indirekt beteiligen, solche erwerben oder betreiben, mit solchen fusionieren oder solche bei sich beteiligen lassen. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgane der Gesellschaft sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit es sich um gesetzlich vorgeschriebene Publikationen handelt, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates kollektiv unter sich oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Aus dem Verwaltungsrat sind Felice Crastan, Friederich Buchli und Gustav Pmösch ausgeschieden. In den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident wurde neu gewählt: Conrad Meier, von Schiers, in Chur.

## Aargau — Argovie — Argovia

29. Januar 1943.

**Anbauwerk Rheinfelden**. Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Rheinfelden eine Genossenschaft. Die Statuten sind am 3. Dezember 1942 genehmigt worden. Die Genossenschaft bezweckt im Sinne der kriegswirtschaftlichen Vorschriften: a) die Bereitstellung des notwendigen Landes für die Ausdehnung des Ackerbaues zur weitgehenden Selbstversorgung der nicht landwirtschaftlichen Bevölkerung mit Bodenerzeugnissen; b) die Bewirtschaftung dieses Landes durch die Arbeitnehmer der Genossenschaftsmitglieder und durch die bei den Arbeitsämtern des Bezirks Rheinfelden angemeldeten Arbeitslosen. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Genossenschaft Land pachten und verpachten, kaufen und verkaufen, Waldrodungen und Meliorationen durchführen, Veränderungen in der Bewirtschaftung veranlassen, überhaupt alles tun, was zur Sicherung der Versorgung der nicht landwirtschaftlichen Bevölkerung mit Bodenerzeugnissen notwendig oder zweckmässig erscheint. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Alle Bekanntmachungen gegenüber Dritten erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Mitglieder durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident und einem bis sieben Beisitzern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Vizepräsident unter sich kollektiv oder je einer von ihnen mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist Walter Scherrer, von Schönenberg (Zürich), und Vizepräsident Erwin Hess, von Wald (Zürich), beide in Rheinfelden. Kassier ist Paul Büttiker, von Olten; Sekretär: Max Knaus, von Hemberg (St. Gallen), beide in Rheinfelden. Domizil der Genossenschaft: bei der Salmenbräu Rheinfelden.

29. Januar 1943.  
**Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A.-G.**, in Aarau (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2875). Auf das Aktienkapital von Fr. 12 000 000 sind nunmehr 50%, d. h. Fr. 6 000 000, einbezahlt.

29. Januar 1943.  
**Konsumverein Bremgarten und Umgebung**, Genossenschaft, in Bremgarten (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1937, Seite 1674). Hans Zbinden ist als Präsident und Mitglied des Genossenschaftsrates zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde gewählt das bisherige Mitglied Albert Döbeli, von Oeschgen, in Bremgarten. Er führt Kollektivunterschrift.

29. Januar 1943.  
**J. Küng, Möbelerwerkstätte & Innenausbau**, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Jvo Küng, von Gebenstorf, in Windisch. Möbelerwerkstätte und Innenausbau. Mülligerstrasse 726.

29. Januar 1943.  
**Wohlfahrtsfonds Otto Wild, Muri**, Stiftung, in Muri (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2461). An Stelle von Alfred Küng, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Mitglied des Stiftungsrates ernannt Georg Blumer, von Zürich, in Muri. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

29. Januar 1943. Futtermittel, Dünger usw.  
**Fritz Keiler-Widmer**, Vertrieb von Futtermitteln, Dünger, Oelen und Fetten usw., in Lauffohr (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1939, Seite 660). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Januar 1943.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Ruppertswil**, in Ruppertswil (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1941, Seite 2075). In der Generalversammlung vom 14. März 1942 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt namentlich die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen landwirtschaftlichen Hilfsstoffen, Geräten, Brennmaterialien und andern Bedarfsartikeln; b) den Absatz von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Tätigkeit der Genossenschaft im Rahmen ihres statutarischen Zweckes auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden. Jedes Mitglied ist verpflichtet, seinen Bedarf an den von der Genossenschaft geführten Waren bei dieser zu decken. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich und solidarisch. Jedes Mitglied hat, sofern die Rechnung einen Fehlbetrag aufweist, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Mitteilungen an die Genossenschafter durch Inserat oder Anschlag. Der Vorstand besteht weiterhin aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar/Verwalter.

29. Januar 1943. Spezereien, Eisenwaren usw.  
**Rudolf Döbel-Hauri**, Spezereien, Eisenwaren, Steingutwaren, Haushaltsartikel, in Seon (SHAB. 1911; Seite 1321). Die Firma ist infolge Vermietung des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1943. Spezereien, Eisenwaren usw.  
**Martin Döbeli**, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Martin Döbeli, von und in Seon. Spezereien, Eisenwaren, Haushaltsartikel, Geschirr und Kohlen. Unterdorf.

29. Januar 1943. Metzgerei, Wursterei.  
**Arnold Sibold**, Metzgerei und Wursterei, in Rheinfelden (SHAB. 1919, Seite 2232). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Januar 1943. Metzgerei, Wursterei.  
**A. Sibold**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Alfred Sibold, von und in Rheinfelden. Metzgerei und Wursterei. Marktgasse 21.

29. Januar 1943.  
**Jakob Härdi, Wattenfabrik**, Fabrikation von Baumwoll-, Woll- und Kunstseidewatte; Spezialitäten: Achselpolster, Milch- und Oelfilter, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115). Die Firma verzweigt als weitem Geschäftszweig: Fabrikation von hygienischen Damenbinden zum Wegwerfen.

29. Januar 1943.  
**Wohnbau-Genossenschaft Zofingen**. Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Zofingen eine Genossenschaft. Die Statuten sind am 23. Dezember 1942 genehmigt worden. In der Absicht, die in Zofingen bestehende Wohnungsnot zu bekämpfen, bezweckt die Genossenschaft die Erstellung von einfachen Einfamilien- und Doppelhäusern, denen Pflanzland zugeteilt wird. Jedes Mitglied hat einen Anteilschein im Nominalwerte von Fr. 100 zu übernehmen und ausserdem einen Beitrag à fonds perdu zu leisten, nach Massgabe der näheren Bestimmungen in Artikel 4 der Statuten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die zuletzt bekannte Adresse, die Bekanntmachungen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Zofinger Tagblatt». Die Verwaltung besteht aus sieben Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind die Mitglieder des geschäftsleitenden Ausschusses je zu zweien kollektiv. Diesem Ausschusse gehören an Hans Bertschi, von und in Zofingen, Präsident; Albrecht Siegfried, von und in Zofingen, und Otto Senn, von Unterkulm, in Zofingen. Geschäftsdomizil der Genossenschaft: Gemeindegasse Zofingen.

29. Januar 1943.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Schlossrued**, in Schlossrued (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1940, Seite 370). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Fritz Furrer, Aktuar, und Friedrich Pendt, Kassier. Deren Unterschriften sind erloschen. Als Aktuar wurde gewählt Hans Brönnmann, von Köniz, in Schlossrued. Ein neuer Kassier ist nicht bestimmt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

29. Januar 1943. Spezereihandlung, Restaurant.  
**J. Schneider**, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schneider, von Thalheim (Aargau), in Rombach-Küttigen. Spezereihandlung und Restaurant zum Rütli. Rombach.

29. Januar 1943.  
**Rudolf Hummel, Restaurant Schloss Habsburg**, in Habsburg (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1924, Seite 2064). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Biasca*

28 gennaio 1943. Costruzioni in ferro, ecc.  
**Rivera Ilario**, con sede in Biasca. Titolare della ditta individuale è Ilario Rivera, fu Davide, da ed in Biasca. Costruzioni in ferro e impianti sanitari.

*Ufficio di Lugano*

28 gennaio 1943. Oggetti d'arte, ecc.  
**Maria-Luisa Scanavino-Erbosi**, in Lugano, oggetti d'arte, quadri antichi e moderni (FUSC. del 16 settembre 1941, n° 217). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

*Distretto di Mendrisio*

27 gennaio 1943. Pittore, ecc.  
**Giuseppe Ferrazzini**, in Chiasso. Titolare di questa ditta è Giuseppe Ferrazzini, da ed in Chiasso. Pittore, verniciatore, decoratore. Via Soldini.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Cossonay*

29 janvier 1943. Epicerie, mercerie, tabacs, vins.  
**Edouard Longchamp**, épicerie, mercerie, tabacs, cigares, vins à l'emporter, à Chavaunes-le-Veyron (FOSC. du 7 mai 1912, n° 118, page 827). Cette raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

*Bureau d'Echallens*

29 janvier 1943.  
**Fiduciaire Gustave Gardaz, Expert-comptable**, à Echallens. Le chef de la maison est Gustave-Joseph Gardaz, de Villars-le-Terroir (Vaud), à Echallens. Tous mandats fiduciaires, représentations en matière fiscales et financières, gérances diverses, expertises, révisions, contrôles, organisations, mise à jour de comptabilités, établissement et assainissement de bilans. Tous travaux d'ordre comptable. Constitution, administration et liquidation de sociétés.

*Bureau de Lausanne*

29 janvier 1943. Boucherie, charcuterie.  
**Mme T. Curchod**, à Pully. Le chef de la maison est Thérèse Curchod, née Clivaz, épouse autorisée de Paul Curchod, de Dommarin (Vaud), à Pully. Boucherie, charcuterie. Avenue des Alpes 14.

29 janvier 1943. Epicerie fine, vins.  
**Mme H. Frey**, à Lausanne. Le chef de la maison est Heidi Frey, née Lauper, épouse séparée de biens et autorisée de Karl Frey, de Zurzach (Argovie), à Lausanne. Epicerie fine et vins. Boulevard de Grancy 6.

*Bureau de Vevey*

29 janvier 1943. Dancing, bar.  
**C. Raboud**, à Montreux, Le Châtelard. Le chef de la maison est Césaire-Célestin Raboud, de Villarsvirviaux (Fribourg), à Montreux-Châtelard. Exploitation du dancing et bar du «Perroquets». Place de la Paix.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

27 janvier 1943. Appareils mécaniques, etc.  
**Teloferm S. A. (Teloferm A. G.) (The Teloferm Ltd.)**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 novembre 1935, n° 259). Cette société est radiée d'office ensuite de son transfert à Neuchâtel (FOSC. du 23 janvier 1943, n° 18).

28 janvier 1943.  
**Montres Gérol S. A. (Gérol Watch S. A.)**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, la vente et l'exportation de montres en tous genres et fournitures d'horlogerie et de bijouterie (FOSC. du 12 novembre 1934, n° 265). L'assemblée générale des actionnaires du 25 janvier 1943 a modifié l'article 2 des statuts en ce sens que la société a dorénavant pour but le commerce d'horlogerie, de fournitures d'horlogerie et de bijouterie. Elle s'occupe de représentations et de commissions.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

28 janvier 1943. Articles fourragers, denrées.  
**H. Ulysse Lambelet**, aux Verrières (FOSC. du 27 juillet 1934, page 2100), fait inscrire que désormais son genre de commerce sera «Articles fourragers, denrées coloniales en gros».

**Genève — Genève — Ginevra**

28 janvier 1943. Produits et articles de diverses natures.  
**Poillot**, à Genève. Le chef de la maison est Paul Poillot, de nationalité française, à Genève. Représentation de produits et d'articles de diverses natures. Rue du Trente-et-un-Décembre 3.

28 janvier 1943. Graveur-décorateur-bijoutier.  
**Jean Lassueur**, à Genève, graveur-décorateur-bijoutier (FOSC. du 9 avril 1935, page 925). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 janvier 1943. Commerce de meubles, de lits, etc.  
**Paul Hidber**, à Genève, fabrique de meubles modernes, commerce de lits et sommiers métalliques, lits et voitures d'enfants, literie en tous genres (FOSC. du 30 janvier 1935, page 266). La raison est modifiée en celle de: Lits Primex Paul Hidber. Le genre d'affaires actuel de la maison est le commerce de meubles, de lits et sommiers métalliques, de lits et voitures d'enfants et de literie en tous genres.

28 janvier 1943. Vins et spiritueux.  
**Julien Boex**, à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros et demi-gros (FOSC. du 17 décembre 1935, page 3087). Les locaux de la maison ont été transférés: Rue de la Maison-Rouge 4.

28 janvier 1943.  
**Agence des Machines à écrire Underwood Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 30 août 1934, page 2419). Locaux actuels: Rue du Stand 60.

Les raisons ci-après sont radiées d'office, conformément à l'article 68, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance sur le registre du commerce, du 7 juin 1937, savoir:

28 janvier 1943. Articles divers.  
**Meier**, à Carouge, représentation d'articles divers (FOSC. du 3 août 1933, page 1888).

28 janvier 1943. Epicerie.  
**Lina Modoux**, à Vandœuvres, commerce d'épicerie (FOSC. du 15 novembre 1924, page 1872).

28 janvier 1943. Articles de librairie.  
**Remy Morosani**, à Genève, représentation d'articles de librairie et divers (FOSC. du 19 décembre 1933, page 2997).

28 janvier 1943. Toilerie, couvertures, lainages, etc.  
**Léon Paliwoda**, à Genève, commerce et représentation de toilerie, couvertures, lainages, etc. (FOSC. du 12 janvier 1932, page 84).

28 janvier 1943. Epicerie-primeurs.  
**Mme Piot-Salvatico**, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC. du 30 octobre 1934, page 2995).

28 janvier 1943. Epicerie-laiterie, etc.  
**Rossit**, à Genève, commerce d'épicerie-laiterie, vins et liqueurs (FOSC. du 28 avril 1924, page 713).

28 janvier 1943. Epicerie, primeurs, vins et liqueurs.  
**Philippe Rubin**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 10 février 1931, page 277).

28 janvier 1943. Commerce de soieries.  
**Julianne Salomon**, à Genève, commerce de soieries (FOSC. du 11 août 1931, page 1752).

28 janvier 1943. Pension.  
**Julia Sarlabous**, à Genève, exploitation d'une pension (FOSC. du 14 avril 1930, page 798).

28 janvier 1943. Confections pour dames.  
**Mme Schnitt**, à Genève, commerce de confections pour dames (FOSC. du 22 mars 1935, page 756).

28 janvier 1943. Café et commerce d'épicerie et tabacs.  
**Léonie Schopfer**, à Villette, commune de Thonex, exploitation d'un café et commerce d'épicerie et tabacs (FOSC. du 24 janvier 1934, page 216).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Grand Hôtel des Diablerets SA., Les Diablerets**

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

**Deuxième publication.**

Les créanciers de la société du Grand Hôtel des Diablerets SA. en liquidation sont informés de la dissolution de cette société et sommés de faire connaître leurs réclamations en conformité de l'article 742 du Code des obligations.

Les réclamations doivent être adressées au liquidateur: M. Charles Pignet, banquier, à Yverdon. (AA. 15<sup>e</sup>)

## AG. Kraftwerk Wägital, Siebnen

Bilanz per 30. September 1942

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften, Wasserrechte, Konzession	8 957 333	03	Aktienkapital	40 000 000	—
Kraftwerk Rempen	45 782 922	49	Obligationenkapital	22 775 000	—
Kraftwerk Siebnen	17 417 352	87	Kreditoren	346 638	90
Schaltanlage Siebnen	5 419 515	46	Erneuerungsfonds	16 623 442	50
Leitungen und Transformatorstationen	494 201	80	Amortisationsfonds für heimfallende Anlagen	1 049 133	60
Linnigraphen- und Pegelstationen	57 238	35	Reservefonds	442 400	—
Mobilien	1	—	Fürsorgefonds	50 000	—
Materialvorräte	253 112	25	Obligationencoupons:		
Kasse	1 270	90	fällige Coupons	Fr. 308 217.50	
Debitoren	3 871 201	90	Ratazinsen	» 70 000.—	378 217
Geldbeschaffungskosten	183 017	45	Hypotheken	78 000	—
Wertschriften	1 000 000	—	Kautionen	3 735	—
			Gewinn- und Verlustkonto	1 690 600	—
Kautionsdepot (Wertschriften): Fr. 20 000.			Kautionsgläubiger (Depot): Fr. 20 000.		
	83 437 167	50		83 437 167	50
<b>Soll</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. September 1942</b>			<b>Haben</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen	910 761	30	Vortrag vom Vorjahr	5 600	—
Passivzinsen	474 761	—	Zahlungen der beiden Aktionäre gemäss Artikel 8 des		
Energiebezug	87 283	85	Bau- und Betriebsvertrages	5 453 371	50
Unterhalt und Betrieb der Anlagen	601 406	60	Liegenschaftenertrag	36 928	75
Generalunkosten	563 340	50	Verschiedene Einnahmen	9 061	70
Abschreibungen	228 808	70			
Einlage in den Erneuerungsfonds	750 000	—			
Einlage in den Amortisationsfonds	148 000	—			
Einlage in einen Fürsorgefonds	50 000	—			
Reingewinn:					
Vortrag von 1940/41	Fr. 5 600.—				
Reingewinn pro 1941/42	» 1 685 000.—	1 690 600			
	5 504 961	95		5 504 961	95

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

**Bundesratsbeschluss  
über den Einsatz von landwirtschaftlichen Arbeitsgruppen  
und Arbeitslagern**

(Vom 26. Januar 1943)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 betreffend Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität, beschliesst:

**I. Arbeitsgruppen**

**Art. 1. Sicherung des Einsatzes von Arbeitsgruppen.** Zur Förderung des Mehranbaues im Interesse der Landesversorgung haben die Kantone für die Errichtung von Arbeitsgruppen in den Landgemeinden zu sorgen. Die Bildung einer Arbeitsgruppe ist in erster Linie Sache der Arbeits-einsatzstelle im Einvernehmen mit der Ackerbaustelle der Gemeinde.

Kleinere Gemeinden in engerem Umkreis können gemeinsam eine Arbeitsgruppe errichten, sofern es zur Durchführung aller vorhandenen Arbeiten genügt.

Die kantonale Arbeitseinsatzstelle trifft im Einvernehmen mit der kantonalen Ackerbaustelle die notwendigen Anordnungen, um die Bildung von Arbeitsgruppen innert nützlicher Frist zu gewährleisten.

**Art. 2. Mitwirkung des Bundes.** Der Bund unterstützt die Kantone und Gemeinden bei der Errichtung von Arbeitsgruppen. Er kann die Bildung von Arbeitsgruppen selbst an die Hand nehmen und gegebenenfalls private Institutionen zur Mithilfe heranziehen.

**Art. 3. Tätigkeit der Arbeitsgruppen.** Die Arbeitsgruppen werden mit Arbeiten zur Vermehrung und Erleichterung der landwirtschaftlichen Produktion beschäftigt.

Die Teilnehmer der Arbeitsgruppen werden bei Bedarf in erster Linie einzeln den Landwirten zur Mitarbeit zur Verfügung gestellt.

In der übrigen Zeit werden sie bei Gemeinschaftsarbeiten beschäftigt. Die Gemeinde bezeichnet vor dem Einsatz der Arbeitsgruppe die auszuführenden Arbeiten, die alle der Vermehrung der landwirtschaftlichen Produktion dienen müssen.

Die weiblichen Arbeitskräfte in Arbeitsgruppen werden zu allen Arbeiten in Haus, Hof und Feld herangezogen, wie sie in landwirtschaftlichen Betrieben für Frauen üblich sind, vorzugsweise durch tageweise Mithilfe in einzelnen Betrieben, nötigenfalls auch in gemeinschaftlicher Arbeit.

**Art. 4. Zuweisung der Arbeitskräfte.** Die Zuweisung der Arbeitskräfte in die Arbeitsgruppen erfolgt durch die Arbeitseinsatzstelle der Gemeinde, die kantonale Arbeitseinsatzstelle oder das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt.

Können auf freiwilligem Weg nicht genügend Arbeitskräfte bereitgestellt werden, sind Arbeitsdienstpflichtige aufzubieten.

Für weibliche Arbeitskräfte sowie für Jugendliche sind gesonderte Arbeitsgruppen zu bilden.

**Art. 5. Einsatz der Arbeitsgruppen.** Der Einsatz der Teilnehmer einer Arbeitsgruppe erfolgt durch den Gruppenleiter im Einvernehmen mit der Arbeitseinsatzstelle und der Ackerbaustelle der Gemeinde. Diese beiden Gemeindestellen tragen mit dem Gruppenleiter die Verantwortung für die Durchführung der Arbeiten.

**Art. 6. Gruppenleitung.** a) **Bezeichnung.** Soweit geeignete Kräfte in der Gemeinde zur Verfügung stehen, kann der Gruppenleiter im Einverständnis mit der kantonalen Arbeitseinsatzstelle von der Arbeitseinsatzstelle der Gemeinde bezeichnet werden.

Die Zuweisung von Gruppenleitern kann auch durch die kantonale Arbeitseinsatzstelle oder das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt erfolgen. Der Einsatz von Gruppenleitern kann auf freiwilligem Weg oder nötigenfalls kraft Arbeitsdienstpflicht erfolgen.

**Art. 7. Ausbildung und Dienstverhältnis.** Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt fördert die Ausbildung von Gruppenleitern und führt Aus- und Weiterbildungskurse in einzelnen Landesgegenden durch.

Es stellt ein verbindliches Dienstreglement für die Gruppenleitung auf.

**Art. 8. Entlöhnung der Gruppenleiter und -teilnehmer.** Die Gruppenleiter und die übrigen Arbeitskräfte einer Arbeitsgruppe erhalten ausser Unterkunft und Verpflegung ein Taggeld, das durch die Gruppenleitung ausbezahlt wird.

Die Höhe des Taggeldes der Gruppenleiter und der Teilnehmer wird vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt festgelegt.

**Art. 9. Sozialleistungen.** Als zusätzlich in die Landwirtschaft eingesetzte Arbeitskräfte erhalten die Gruppenleiter und -teilnehmer die in den Bundesratsbeschlüssen vom 11. Februar 1941 und vom 17. April 1942 über den Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft vorgesehenen Sozialleistungen (Versetzungsentschädigung, Unfall- und Krankenversicherung, Transportgeseine).

**Art. 10. Leistungen der Arbeitgeber.** Werden Gruppenteilnehmer in einem landwirtschaftlichen Betrieb beschäftigt, hat der Arbeitgeber der Gruppenleitung den für die Arbeit ortsüblichen Lohn auszurichten. Kann eine Gemeinschaftsarbeit, deren Inangriffnahme im Interesse des Mehranbaues geboten ist, zum ortsüblichen Lohn nicht durchgeführt werden, wird jeweils eine den Verhältnissen angepasste Regelung getroffen, die der Genehmigung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes und, soweit es sich um finanzielle Vereinbarungen handelt, des Einverständnisses der Eidgenössischen Finanzverwaltung bedarf.

**Art. 11. Leistungen der Gemeinden.** Die Gemeinde hat geeignete Unterkunft und Kochgelgenheit einschliesslich Brennstoff unentgeltlich zur Verfügung zu stellen oder für die entsprechende Gegenleistung aufzukommen.

**II. Arbeitslager**

**Art. 12. Arbeitslager.** Je nach Art und Umfang der Arbeit können auf interlokaler und interkantonaler Grundlage grössere Arbeitsgruppen (Arbeitslager) errichtet werden. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist beauftragt, solche Lager zu errichten.

Die Bereitstellung der Unterkunft ist in der Regel Sache der beteiligten Gemeinden und Kantone. Wo die Verhältnisse es erfordern, kann das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt die notwendigen Baracken mit Inventar für Unterkunft und Verpflegung bereitstellen.

Die Entlöhnung der Lagerleiter und des Hilfspersonals erfolgt nach der vom Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement hiefür getroffenen Regelung. Die Entschädigung der Lagerteilnehmer wird vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt geregelt.

Im übrigen finden die Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses über die Arbeitsgruppen sinngemäss auch auf die Arbeitslager Anwendung.

**III. Kostendeckung**

**Art. 13. Kostendeckung.** Die durch den Einsatz von Arbeitsgruppen und Arbeitslagern entstehenden Kosten (Auslagen nach Abzug der Einnahmen) werden zu zwei Dritteln vom Bund und zu einem Drittel von den Kantonen getragen nach Massgabe der Wohnbevölkerung auf Grund der letzten eidgenössischen Volkszählung.

**IV. Vollzug und Inkrafttreten**

**Art. 14. Vollzug.** Der Vollzug dieses Beschlusses obliegt dem Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt. Der Beauftragte des Eidgenössischen Landwirtschaftsdepartements für das Anbauwerk sowie die Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft im Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt stehen zur Mitwirkung zur Verfügung.

**Art. 15. Inkrafttreten.** Dieser Beschluss tritt am 1. Februar 1943 in Kraft. Auf den gleichen Zeitpunkt werden Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 11. Februar 1941 über den Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft sowie die Ausführungsvorschriften dazu aufgehoben.

27. 3. 2. 43.

**Arrêté du Conseil fédéral  
sur l'affectation de groupes de travailleurs et de camps  
de travail à l'agriculture**

(Du 26 janvier 1943)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête :

**I. Groupes de travailleurs**

**Article premier. Formation des groupes de travailleurs.** A l'effet de faciliter l'extension des cultures dans l'intérêt de l'approvisionnement du pays, les cantons pourvoient à la formation de groupes de travailleurs dans les communes rurales.

Il incombe en premier lieu à l'office communal préposé à l'affectation de la main-d'œuvre de former de tels groupes, d'entente avec l'office communal de la culture des champs.

Les petites communes peuvent, dans un rayon limité, s'entendre pour former en commun un seul groupe de travailleurs, à condition qu'il soit possible d'assurer ainsi l'exécution de tous les travaux prévus.

L'office cantonal préposé à l'affectation de la main-d'œuvre prend, de concert avec l'office cantonal de la culture des champs, les mesures nécessaires à la création de groupes de travailleurs en temps utile.

**Art. 2. Concours de la Confédération.** La Confédération aide les cantons et les communes à former des groupes de travailleurs. Elle peut constituer elle-même de tels groupes et, au besoin, faire appel à la collaboration d'organismes privés.

**Art. 3. Activité des groupes de travailleurs.** Les groupes de travailleurs seront occupés à des travaux destinés à faciliter et à augmenter la production agricole.

En première ligne, les membres des groupes seront mis individuellement et en tant que de besoin à la disposition des agriculteurs.

Ils seront occupés, le reste du temps, à des travaux en commun. Avant de former un groupe de travailleurs, la commune détermine les travaux à exécuter; ces travaux doivent contribuer à augmenter la production agricole.

La main-d'œuvre féminine servant par groupes sera employée à tous les travaux du ménage, de la basse-cour et des champs, habituellement réservés aux femmes dans les exploitations agricoles; les membres de ces groupes seront appelés de préférence à servir individuellement et à la journée dans des exploitations agricoles, mais au besoin il leur sera aussi attribué un travail en commun.

**Art. 4. Affectation de la main-d'œuvre.** L'envoi de la main-d'œuvre dans les groupes de travailleurs est du ressort de l'office communal préposé à l'affectation de la main-d'œuvre, de l'office cantonal chargé des mêmes fonctions ou de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.

Si les volontaires ne suffisent pas, il sera fait appel à des personnes assujetties au service du travail.

Pour la main-d'œuvre féminine, ainsi que pour les jeunes gens, il sera formé des groupes spéciaux.

**Art. 5. Emploi des groupes.** L'emploi des membres de chaque groupe de travailleurs est réglé par le chef de groupe, après entente avec l'office communal préposé à l'affectation de la main-d'œuvre et l'office communal de la culture des champs. Ces deux offices répondent, avec le chef de groupe, de l'exécution des travaux.

**Art. 6. Désignation des chefs de groupe.** S'il y a des personnes qualifiées dans la commune, le chef de groupe peut être désigné par l'office communal, d'accord avec l'office cantonal préposé à l'affectation de la main-d'œuvre.

L'office cantonal préposé à l'affectation de la main-d'œuvre ou l'office de guerre pour l'industrie et le travail peuvent aussi désigner des chefs de groupe.

Les chefs de groupe peuvent exercer leurs fonctions à titre volontaire ou, au besoin, y être appelés en vertu des prescriptions régissant le service obligatoire du travail.

**Art. 7. Instruction des chefs de groupe et règlement de service.** L'Office de guerre pour l'industrie et le travail aide à la formation des chefs de groupe; il organise des cours d'instruction et de perfectionnement dans les diverses régions du pays.

Il établit un règlement de service pour les chefs de groupe.

**Art. 8. Rémunération des chefs et des membres des groupes.** Les chefs et les membres des groupes de travailleurs reçoivent une indemnité journalière versée par la direction du groupe; ils ont droit en outre au logement et à l'entretien.

Le montant de l'indemnité est fixé par l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.

**Art. 9. Mesures d'ordre social.** En tant qu'ils sont affectés à titre extraordinaire à l'agriculture, les chefs et les membres des groupes de travailleurs bénéficient des mesures d'ordre social prévues par les arrêtés du Conseil fédéral des 11 février 1941 et 17 avril 1942 sur l'affectation de la main-d'œuvre à l'agriculture (allocation de transfert, assurance-accidents, assurance-maladie, bons de transport).

**Art. 10. Prestations des employeurs.** Lorsque des membres d'un groupe de travailleurs sont occupés dans une exploitation agricole, l'employeur verse à la direction du groupe le salaire en usage sur la place pour l'ouvrage accompli.

Lorsque le groupe ou certains de ses membres sont occupés à des travaux en commun d'ordre public ou privé, l'employeur verse à la direction du groupe le salaire en usage sur la place pour l'ouvrage accompli. Si des travaux en commun dont l'exécution est dans l'intérêt de l'extension des cultures ne peuvent être entrepris aux conditions de rémunération en usage sur la place, il sera fixé un mode de paiement tenant compte des circonstances particulières. Cet arrangement devra être approuvé par l'Office de guerre pour l'industrie et le travail et par l'administration fédérale des finances.

**Art. 11. Prestations de la commune.** La commune fournit gratuitement le logement et les installations nécessaires pour la cuisine, y compris le combustible. A défaut, elle prend à sa charge les frais correspondants.

**II. Camps de travail.**

**Art. 12. Camps de travail.** Si la nature et l'étendue de l'ouvrage à exécuter l'exigent, il peut être formé, sur le plan inter-régional ou intercantonal, des camps de travail avec des effectifs de travailleurs d'une certaine importance. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail peut créer de tels camps.

En règle générale, il incombe aux cantons et aux communes intéressés de fournir le logement. Lorsque les circonstances l'exigent, l'Office de guerre pour l'industrie et le travail peut fournir des baraquements avec le matériel nécessaire pour le logement et l'entretien des travailleurs.

Les chefs de camp et le personnel de direction sont rétribués d'après les normes édictées par le Département des finances et des douanes. L'indemnité des autres travailleurs est fixée par l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.

Au surplus, les dispositions du présent arrêté s'appliquent par analogie aux camps de travail.

**III. Financement.**

**Art. 13. Financement.** Les frais occasionnés par les groupes de travailleurs et les camps de travail (excédent de dépenses après déduction des recettes) sont supportés pour deux tiers par la Confédération. Le reste est réparti entre les cantons au prorata de la population qu'ils comptaient au dernier recensement fédéral.

**IV. Exécution et entrée en vigueur.**

**Art. 14. Exécution.** L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé de l'exécution du présent arrêté. Il peut faire appel aux concours du délégué du Département de l'économie publique à l'extension des cultures, ainsi que de la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office de guerre pour l'alimentation.

**Art. 15. Entrée en vigueur.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1943. Il abroge l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 11 février 1941 sur l'affectation de la main-d'œuvre à l'agriculture, ainsi que ses dispositions d'exécution.

27. 3. 2. 43.

**Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Am 16. November 1942 hat das Auswärtige Amt in Mexiko dem am 16. April 1942 zum schweizerischen Konsul in Mexiko ernannten Herrn Johann Meier, von Baldingen (Aargau), das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der Deutschen Gesandtschaft ist an Stelle des Herrn Alfred Schwimmer Herr Generalkonsul Johann Richter mit der Leitung des Deutschen Konsulats in Lausanne, dessen Amtsbefugnis die Kantone Waadt und Neuenburg umfasst, betraut worden.

27. 3. 2. 43.

Le 16 novembre 1942, le ministère des affaires étrangères mexicain a accordé l'exequatur à M. Johann Meier, de Baldingen (Argovie), nommé consul de Suisse à Mexico le 16 avril 1942.

Suivant une communication de la légation d'Allemagne, M. Johann Richter, consul général, a été chargé de la gérance du consulat de ce pays à Lausanne, dont la juridiction s'étend aux cantons de Vaud et Neuchâtel, en remplacement de M. Alfred Schwimmer.

27. 3. 2. 43.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 29. Januar 1943 — Situation au 29 janvier 1943

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements dep. la dernière situation
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	3 599 368 872.25	+	1 817 021.05
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres . . . . .	58 328 197.73 5 030 161.47	+	4 335 553.21
3. Inlandportfeuille — Portfeuille effets Suisse Wechsel — Effets de change . . . . .	120 566 202.65	—	—
Schatzangelegungen — Rescriptions . . . . .	189 300 000. —	+	33 432 743.62
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération . . . . .	—	+	100 000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances surnantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances s. nant. . . . .	15 426 221.77	—	700 302.03
6. Wertschriften — Titres . . . . .	64 157 370.85	+	82 000. —
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse . . . . .	4 231 495.39	+	549 981.07
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	223 395 789.85	—	49 713 152.57
Zusammen — Total	4 279 904 311.96		

Passiven — Passif	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements dep. la dernière situation
	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	40 500 000. —	—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	2 514 554 865. —	+	52 354 845. —
3. Tagl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 491 821 313.09	—	57 044 455.50
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	233 025 133.87	—	411 540.15
Zusammen — Total	4 279 904 311.96		

Diskontosatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

27. 3. 2. 43.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen  
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

Januar — 1943 — Janvier

Kantone Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués		
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions SchKG 2301)	Total	gewöhnliche ordinaires	Pfandnachl. Concordats hypothécaires	Total
Zürich . . . . .	—	1	1	—	—	—
Bern . . . . .	1	2	3	2	—	2
Luzern . . . . .	2	—	2	—	—	—
Schwyz . . . . .	1	—	1	—	—	—
St. Gallen . . . . .	1	—	1	—	—	—
Graubünden . . . . .	1	—	1	—	—	—
Aargau . . . . .	1	—	1	1	—	1
Ticino . . . . .	1	1	2	1	—	1
Genève . . . . .	3	1	4	—	—	—
Total	14	5	19	4	—	4
Total	14	16	30	5	—	5

1) Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique



# Bank Wädenswil

gegründet 1863

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

## 79. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 16. Februar 1943, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zur Krone (Sitzungssaal I. Stock), Wädenswil.

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1942; gemäss Antrag der Kontrollstelle; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1943. Z 41

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 3. Februar 1943 in unserem Bankgebäude zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien, oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit dem 15. Februar 1943 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, den 2. Februar 1943.

Der Verwaltungsrat.

# Spar- und Hilfskasse Madretsch

## Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 20. Februar 1943, um 17 Uhr, im Restaurant zum goldenen Löwen (Rawlyer) in Biel

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Rechnungsabpassung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates, seines Präsidenten und Vizepräsidenten.

Die Jahresrechnung und die Bilanz liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind Ausweiskarten nötig, welche bis zum 17. Februar 1943 abends gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können. U 2

Biel, den 26. Januar 1943.

Der Verwaltungsrat.

# Anglo-Swiss Biscuit Co., Winterthur

## Ordentliche Generalversammlung der Herren Aktionäre

Samstag, den 13. Februar 1943, vormittags 11 Uhr 30, im Geschäftslokal, Neuwiesenstrasse 18, Winterthur

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1942. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane und der Kontrollstelle.
3. Beschluss über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen:
  - a) Erneuerungswahl für 2 in Austritt kommende Mitglieder des Verwaltungsrats;
  - b) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1943.
5. Unvorhergesehenes.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht, Revisionsbericht und der Antrag des Verwaltungsrats über die Verwendung des Reingewinns liegen vom 3. Februar 1943 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Neuwiesenstrasse 18, Winterthur, auf. Winterthur, den 28. Januar 1943. W 4

Der Verwaltungsrat.

Nous cherchons:  
**REPRESENTATION GÉNÉRALE**  
d'un bon article  
(pour papeteries, librairies, négociants, grandes entreprises) article sérieux d'une fabrique bien organisée.  
**Nous offrons:**  
bonne organisation de vente, références financières de 1<sup>er</sup> ordre. Notre affaire existe depuis 80 ans.  
Manufacture de papiers N 6  
**J. Renaud & Cie SA.**  
articles de papeterie, fournitures scolaires  
Sablons 46 à 48, Neuchâtel, téléphone 51415

Grosser, feuer- und diebessicherer

## Kassenschrank

neuwertig, 4 türig, doppelseitig verwendbar, Fabrikat „Wiedemar“, eignet sich besonders zur Versorgung von Plänen, billigst zu verkaufen bei Oscar Frenz-Rolny, Gümligen bei Bern. 134

# Chef de bureau

(diplôme commercial)

26 ans

Bon organisateur, énergique et capable de diriger entreprise, cherche situation. Faire offres sous chiffres P 1328 P à Publicitas Bienne. P 2

# Internationaler Tarifist

Z 26

mit Spezialkenntnis im Balkanverkehr, von erstklassiger Speditionsfirma **gesucht**. Ausführliche Offerten mit Curriculum vitae und Gehaltsansprüchen unter Chiffre F 5454 Z an Publicitas Zürich.

Stempel  
Tel. 737 81  
Dringend in  
2 Stunden!  
Speckert u. Klein  
Zürich, Löwenstr. 58

## Verbandssekretariat.

Sekretariat eines grösseren Fabrikanten-Verbandes mit gut organisiertem Bureau übernimmt zu günstigen Bedingungen weitere Verbandssekretariate. Beratung und Vertretung auch von Einzelfirmen in allen kriegswirtschaftlichen Fragen und in strafrechtlichen Verfahren. Zuverlässige Beratung in Import- und Exportfragen aller Art. Beste Referenzen stehen z. Verfügung. Schriftl. Anfragen erbeten unter Chiffre W 30281 Lz. an Publicitas Luzern.



**KORKÉ**

Kellerrei-Maschinen

H. Scheidegger AG., Laufen

# Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Bank werden hiermit zu der Dienstag, den 16. Februar 1943, 11 Uhr 30 am Gesellschaftssitz (Neue Börse) stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG: 1. Aenderung von Artikel 22 und 27 der Statuten. 2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates pro 1942 und des Berichtes der Kontrollstelle. 3. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1942 und Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Verwaltungsratswahl. 6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1942, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht pro 1942 sowie die vorgeschlagenen Statutenänderungen liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Samstag, den 13. Februar 1943, am Schalter der Bank bezogen werden. Z 38

Zürich, den 2. Februar 1943.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Dr. W. Boverl.

# Société anonyme du Quai du Midi A

Société immobilière

## Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1942 fixé à 4% par l'assemblée générale du 29 janvier 1943 est payable à l'Union de banques suisses, siège de Genève, contre remise du coupon n° 11. X 18

Le conseil d'administration.

## Emission

einer

# 3 1/2 % - Anleihe des Kantons Basel-Stadt von 1943

von Fr. 25 000 000

Diese Anleihe bezweckt neben der Konsolidierung schwebender Schulden insbesondere die

## Konversion der 4 % - Anleihe des Kantons Basel-Stadt von 1931, I. Serie (Februar-Ausgabe),

die auf den 31. Mai 1943 zur Rückzahlung gekündigt werden soll.

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 3 1/2 %; Semestercoupons per 31. Mai und 30. November. Jouvissance: 31. Mai 1943. Fälligkeit der Anleihe: 31. Mai 1970; vorzeitige Rückzahlung ab 31. Mai 1958 zulässig. Inhabertitel von Fr. 1000. Kotierung der Anleihe an der Basler Börse.

Von der neuen Anleihe sind Fr. 4 000 000 bereits fest placiert, während restliche

**Fr. 21 000 000 nominal**

wie folgt zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden:

**Emissionspreis: 100 %**, zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Titelstempel.

## Anmeldefrist für Konversionen und Barzeichnungen: vom 2. bis 9. Februar 1943, mittags.

Die Liberierung der zugeleiteten Titel kann vom 15. Februar bis 15. März 1943 erfolgen.

Zeichnungs- und Konversionsscheine können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Plätzen bezogen werden, wo auch detaillierte Prospekte zur Einsichtnahme aufliegen.

Q 19

## Basler Kantonalbank

Verband schweizerischer Kantonalbanken

Kartell schweizerischer Banken